



秋霞圃志

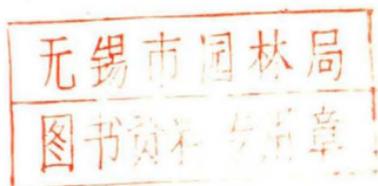
陳從周題





# 秋霞圃志

侯旭 吴义 主编



上海三联书店



百  
一  
一九八四年五月七日  
胡厥文

胡厥文题词



一九八四年五月胡厥文在丛桂轩内题词



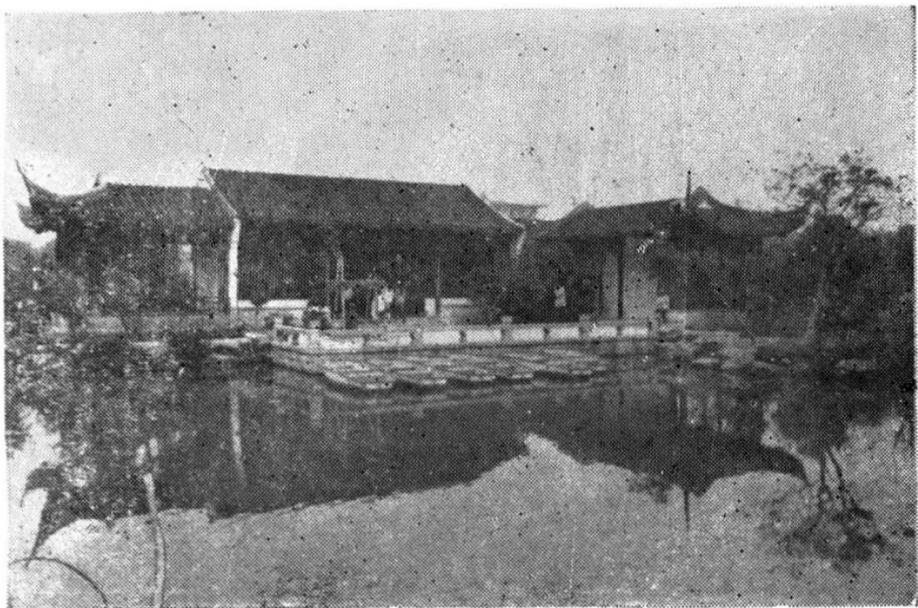
魏文伯题词

秋霞圃  
 鷺齊飛  
 蘼水共長  
 一色

癸亥年秋借友游  
 種霞圃  
 小晴



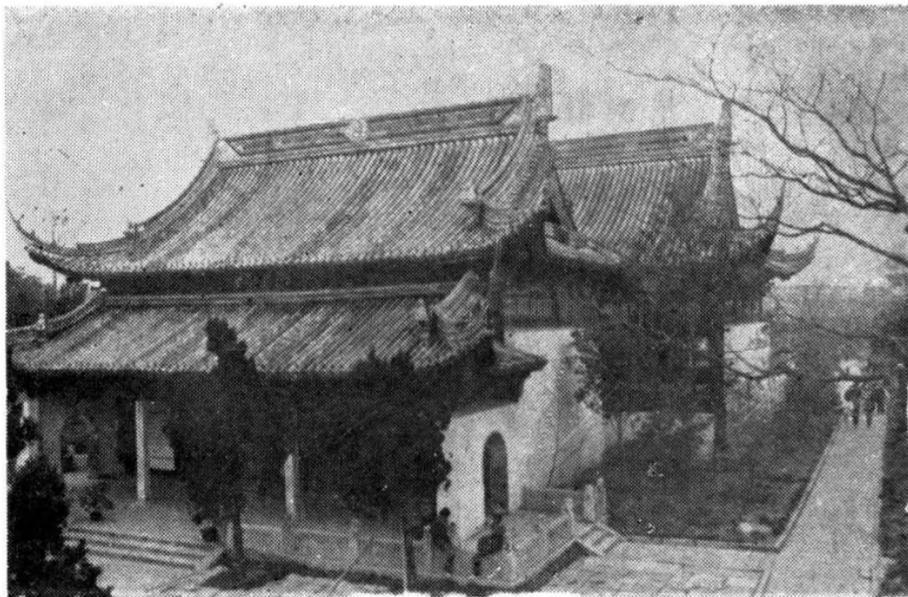
刘小晴题词



清镜塘景区一角



凝霞阁景区一角



官寝大殿庙邑



亭光碧

# 目 录

序 一	王忠明	1
序 二	吴振千	4
序 三	倪所安	6
凡 例		8
综 述		9
卷一 景区景点		1
一、桃花潭景区		1
西门楼(1) 仪慰厅(1) 南山(2) 霁霞阁(2)		
仙人洞(2) 晚香居(2) 桃花潭(2) 涉趣桥(2)		
三曲桥(2) 池上草堂(3) 丛桂轩(4) 三星		
石(4) 北山(6) 即山亭(6) 归云洞(6)		
碧光亭(7) 碧梧轩(9) 横琴石(9)		
延绿轩(11) 观水亭(11) 题青渡(11)		
二、凝霞阁景区		14
屏山堂(14) 蓂藻风香室(14) 漱雨斋(14)		
闲研斋(14) 聊淹堂(16) 游骋堂(16) 亦		
是轩(16) 扶疏堂(16) 文韵居(16) 彤轩(16) 环		
翠轩(17) 觅句廊(17) 洗句亭(17) 凝霞		
阁(18) 依依小榭(18)		
三、清镜塘景区		19
清镜塘(19) 三隐堂(19) 柳云居(19)		

秋水轩(19) 青松岭(20) 黄石瀑布(20) 补亭(20)	
岁寒亭(20) 清轩(20)	
四、邑庙景区·····	20
井 亭(21) 大 殿(21) 寝 宫(21)	
<b>卷二 碑碣墓志</b> ·····	<b>23</b>
一、现存碑碣·····	23
二、佚移碑碣·····	27
三、墓 志·····	31
<b>卷三 诗词楹联</b> ·····	<b>36</b>
一、诗 词·····	36
二、楹 联·····	49
<b>卷四 秋霞文萃</b> ·····	<b>65</b>
一、报刊文选·····	65
二、电视专题片解说词·····	73
三、征文辑存·····	78
<b>卷五 园务管理</b> ·····	<b>90</b>
一、隶属关系与部门设置·····	90
二、修复工程纪略·····	91
三、游客量与经费收支·····	97
四、古树名木保护·····	97
<b>卷六 人物名录</b> ·····	<b>99</b>
<b>余 录</b> ·····	<b>105</b>
<b>后 记</b> ·····	<b>122</b>

## 序 一

秋霞圃，是嘉定的一颗明珠。她座落在嘉定县治——上海科学卫星城嘉定镇。

嘉定镇是上海市的一座历史文化古城，古名练祁市。她至少在唐代末期，已形成了繁荣的集市。《新唐书·周宝传》有“王敖据昆山县练祁”的记载。南宋嘉定十一年(1218)，昆山县分置嘉定县，以练祁为县治，成为全县政治、经济、文化的中心，迄今已有770多年的历史。在漫长的岁月中，这里经历了抗金、抗倭、抗清以及太平军东征、小刀会起义等历史事件，并涌现了李流芳、钱大昕、王鸣盛等一批著名学者和艺术家。现存的孔庙、秋霞圃、金沙塔等名胜古迹，无不展现了这座古城的历史风采。

嘉定县进入明代，棉纺织业崛起，社会经济迅速发展，文教之风亦随之大盛。士宦殷户、文人墨客，在城镇构筑宅第园林，成为一时风尚。有史可稽的在城内就有50余处。秋霞圃的前身——金氏园、沈氏园，都建于明代，而龚氏园、邑庙的历史则可上溯至南宋末叶。在全市现存的园林中，她可以算是最古老的一座。

1958年，嘉定县从江苏省划归上海市，上海市人民委员会确定今嘉定镇为上海的科学卫星城。中国科学院所属的上海光学精密机械研究所、上海原子核研究所、上海冶金研究所、上海硅酸盐研究所，国家电子工业部所属的华东计算技术研究所等科研单位，以及上海科学技术大学、上海科学技术专科

学校等相继迁入县城内外。1989年，全镇常住人口由1958年的2.9万人，增至7万余人，流动人口1.26万人。如今的嘉定镇正在向现代化的目标迈进。镇内马路宽阔、高楼林立、车辆如梭、行人熙攘。1988年，我国大陆第一条高速公路——沪嘉高速公路通车，更缩小了市区和嘉定的空间。嘉定镇已成为上海郊区环境优美、设施齐全、生活便利的新兴城镇。现代化的市政建设为古城平添春色。

人们向往城镇建设的现代化，但同样也向往大自然的瑰丽景色。秋霞圃，这座宁静、古朴、典雅的古园，愈来愈成为人们生活中不可缺少的天地。他们在这里探幽访古，欣赏祖国优秀的传统文化艺术；他们在这里浏览休憩，领略古典园林的妩媚风姿；他们在这里追溯思考，探求园林兴衰演变的社会原因；他们在这里畅想描绘，展望社会主义祖国的美好前景。

秋霞圃历经沧桑，“文化大革命”中更是面目疮痍。是党的十一届三中全会使这座濒临湮没的古园复得新生。1980年和1985年，市、县先后拨款300余万元，进行全面整修，使她基本上恢复了原貌。由于陈从周、杨嘉祐、田丽菊、顾正等文史、园林专家的精心研究、设计，嘉定县建筑工程公司古建筑队等单位的精心施工，以及秋霞圃干部职工的精心管理，使这座古园重放异彩。胡厥文、张爱萍、魏文伯、宋日昌，以及上海、常州等地众多的书画名家，以他们高超的书画艺术，为秋霞圃添彩增色，使她益发光彩夺目。

如今的秋霞圃，她不仅是属于嘉定人民的，也是属于上海乃至全国人民的。自1983年2月开放以来，慕名前去参观游览的中外人士已达120余万人次。随着改革开放的深入发展，相信会有更多的海内外人士前往观瞻游览。

侯旭、吴义两位同志几易其稿，认真编纂的《秋霞圃志》即

将付梓，这是值得称道的。他们为研究秋霞圃、建设秋霞圃、管好秋霞圃，提供了翔实的历史资料，也为游览秋霞圃提供了向导。若读了《秋霞圃志》再去游览秋霞圃，将使人更加留连往返。愿秋霞圃这颗明珠随着岁月的增长更加灿烂！

王 忠 明

1990年4月于嘉定

## 序 二

我国精湛的传统造园技艺，独树一帜，在世界上享有盛誉。长江三角洲域内，由于自然、经济、文化等多种因素，历代不少宦、商、文人营建供自己享用的园林，至今还遗存不少明清时期的代表作品。上海市区和郊县就分布着5座著名的私家古典园林——豫园、秋霞圃、古猗园、醉白池、曲水园。这些都是宝贵的园林文物。

座落在嘉定县嘉定镇的秋霞圃，实由龚氏园、金氏园、沈氏园三座私宅园林和贴邻的城隍庙合并而成，大多建于明代，有的始建于宋代，是上海几座古园中历史最为悠久的。数百年来秋霞圃历经沧桑，几度兴衰。上海解放后，市人民政府两次拨专款进行整修，其主体部分即原来的龚氏园和沈氏园基本上按照原样予以修复，并在原金氏园的废墟上进行了扩建，现在连同城隍庙一起共有面积45亩。1962年市人民委员会将该园列为市文物保护单位，并于1983年2月对公众开放。

秋霞圃面积虽然不大，但因造园技艺上乘而闻名遐迩。园中山水相映，建筑巧陈其间，地形起伏，园路曲折，但无局促拥塞之弊；景色丰富多变，但无娇柔做作之嫌。全局布局紧凑而富韵律，自然而得体，显出一种宁静、古朴、疏朗、典雅的气氛。我和许多同事们都对这座园子特别偏爱。我曾多次陪同美国、加拿大、日本、瑞典等外国朋友前去参观，他们亦赞赏不已，倍加称颂。

嘉定县人民政府很重视秋霞圃的建设和管理，相信这座

古园将会随着岁月的增长而越发引人瞩目。如今园主任侯旭同志和《嘉定县志》责任编辑吴义同志化了8年多时间，悉心收集有关秋霞圃的史料，编纂了《秋霞圃志》，这是值得喜贺的。这些有价值的史料不仅可以更好地保存，并传诸于后世，读者也可从中了解该园历代变化的轨迹和细节，同时对园林教学、园林工作者研究古典园林的技艺也是一份不可多得的材料。《秋霞圃志》的出版，带了一个好头，对其他园林志的编写是一个很好的推动。盼望能看到更多的园林专业志问世。感谢侯、吴两位同志做了一件有意义的事。

吴振千

1990年4月于上海

## 序 三

侯旭、吴义两位同志主编《秋霞圃志》，可谓珠联璧合。侯旭同志现任秋霞圃主任，从事建筑、园林工作二十余年，具有丰富的建筑、园林专业知识。吴义同志是正在编纂的《嘉定县志》的责任编辑，从事地方史志工作十余年，具有一定的地方志专业知识。窃以为要编纂成一部好的园林志，若有园林工作者和地方志工作者的密切配合，才可谓相得益彰。蒙两位不嫌，赐读《秋霞圃志》初稿，果然不失为一部较好的园林专业志。

综观全志，两位始终以“存史”为主旨，广征博引，大至于整个园子，小至于一物一景，其历史和现状，都有翔实的记述。同时，在篇目的设置上，亦颇具匠心，设“诗词楹联”、“碑碣墓志”、“秋霞文萃”、“人物名录”等卷，保存了大量的文献资料，这是难能可贵的。他们以记述为主，以文献辑存为辅，构成了一部完整的《秋霞圃志》。

真实是志书的生命。秋霞圃历史悠久，渊源流长，要准确地记述她的历史确非易事。两位煞费苦心，对大量史料作了认真细致的考证，如龚氏园始建年代，以及龚氏园易名秋霞圃等重大问题，寻根刨底，不循旧说，作出了可信的记述。只有真实，才能可信，只有可信，才能可传。

志者，记事也。园林志，不同于那些“文以载道”的园记，也不同于以介绍景物为主的“导游手册”，或以描绘景观为主的“揽胜”、“游记”。它应以记述园林的兴衰变迁、结构布局以

及景物特点为主,《秋霞圃志》遵循了这一原则,没有在景色的描绘上多费笔墨。虽然如此,但她仍有较强的可读性,足见两位主编不仅在内容上,而且在文字上也下了一番功夫,加上她有众多的图片,图文印证,举目可详。

党的十一届三中全会以后,编修地方志在全国形成了高潮,仅县志已出版了近百部,但像《秋霞圃志》这样的园林志,尚属少见。侯、吴两位同志,在无多借鉴的情况下,不避艰难,勇于探索,这种精神是值得倡导和发扬的。尽管《秋霞圃志》不可避免地会有这样或那样的缺点,但这座江南名园的历史,赖以保存,仅此足以可喜可贺。

倪所安

1990年4月于嘉定